

# 沙力達， 歡迎來到我們的家

**位** 於台北市東南方的烏來鄉，是台北縣內唯一的原住民鄉，過去一直沒有原住民特色的建築，但這個情況最近已改觀了。泰雅族原住民林祥禎、陳瑞仙夫婦，將自己位在烏來村山邊的住家，改建成原住民風味的餐廳，旅客在這裡可以嚐到「山之

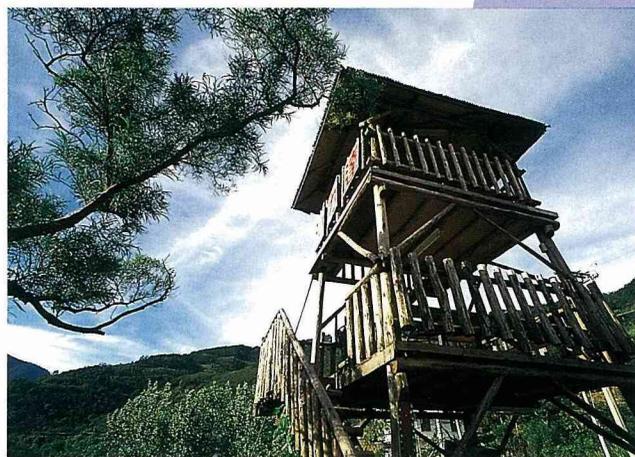
味」菜餚。遊客到烏來休閒渡假，終於有個泰雅族風味的渡假地點，並可以認識原住民的生活文化。

輔導原住民建立民宿村莊事

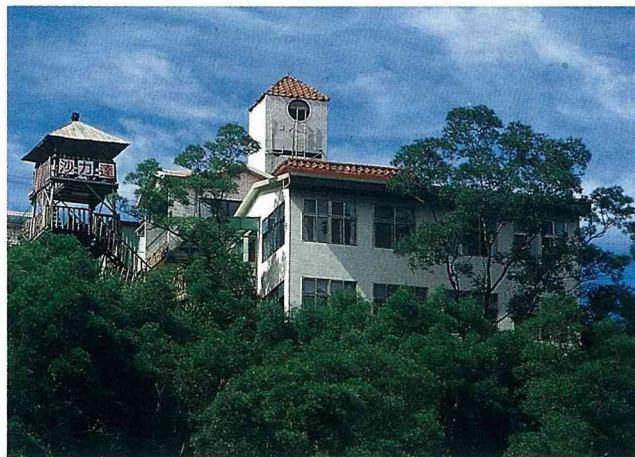
業，為政府輔導原住民山地產業發展計劃觀光遊憩中的一項。「民宿」即為一般民宅，將其中一部份居室，以「副業方式」所經營的住宿設施，其性質與一般飯店、旅館不同，除了能與「遊客交流」認識以外，更可享受經營者所提供之當地「鄉土味覺」，及有如在「家」之感覺的特色。

林祥禎、陳瑞仙夫婦，都是泰雅族的原住民，原本都任職於烏來鄉公所，前年雙雙退休之前，就一直禱告神，希望退休後能為神工作服務，後來，回憶在紐西蘭旅遊時，曾經住過親切舒適的民宿，恰巧，現址曾登報要賣掉，但過了一段時間仍乏人問津，於是，夫婦倆改變主意，著手把家裡改裝成富有原住民特色

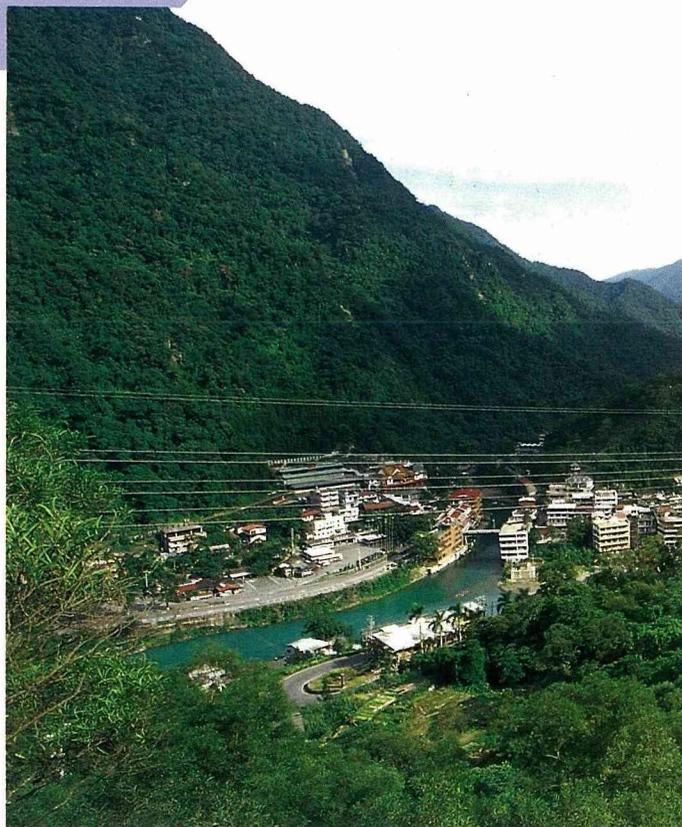
## 泰雅族 民宿



■ 原木搭建的瞭望台。



■ 「沙力達」民宿。



■ 烏來部落。

的「民宿」。

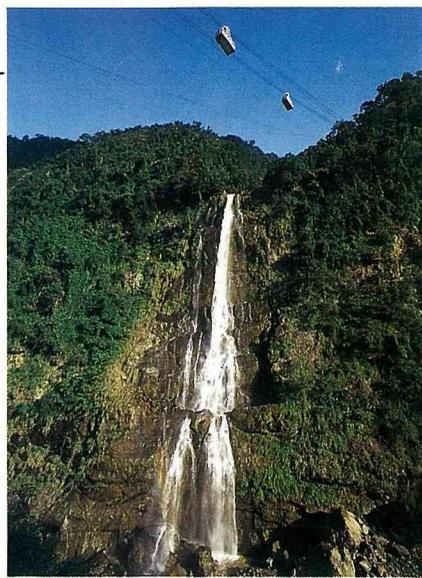
取名為「沙力達」，泰雅族語是「我們的家」的意思，據了解，這是新竹一帶泰雅族原住民的說法，「木婁」、「那散達」則是苗栗、台中一帶的說法。使用「沙力達」的名稱，是因為林祥禎夫婦是從新竹移民而來，希望遊客到這裡來，就好像回到自己的家一樣。

「沙力達」的門口，有一座以原木搭建的瞭望台，約有三層樓高，矗立山邊非常突出醒目，在烏來車站抬頭遠眺即可看見。在泰雅族原住民的社會中，瞭望台於傳統部落裡，賦有守衛(守望)與防護的功能。現今，在此則是遊客談天說地、煮茶品茗、觀看星象、俯瞰烏來夜景的好地方。



■林祥禎、陳瑞仙夫婦。

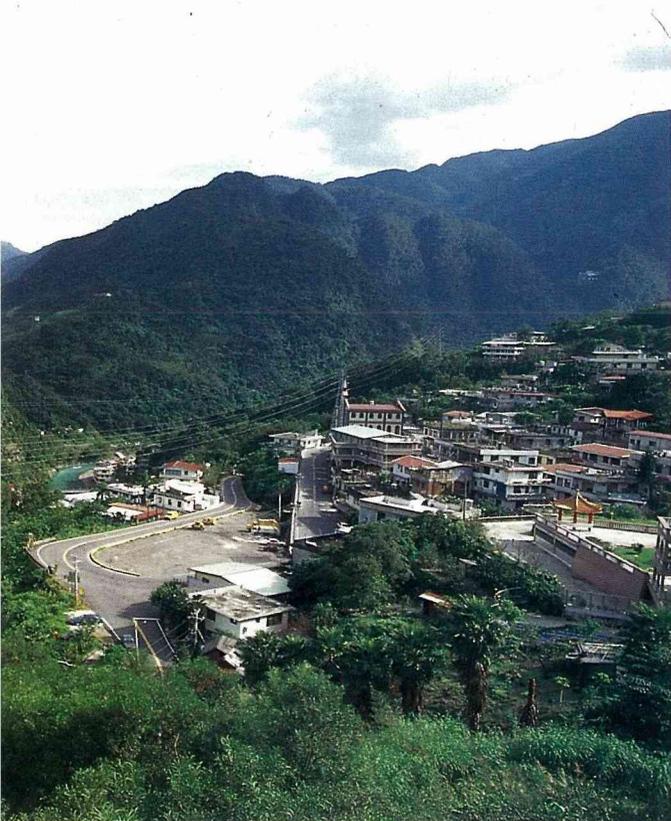
進入民宿房舍內，左右兩棟各有特色。左側一樓是「泰雅族茶藝坊」，是提供泡茶、聊天的地方，格局不大，但佈置卻極盡巧思，女主人以烏來特產的桂竹搭為骨架，鋪飾淡紅紫色的紗網，天花板上懸掛著泰雅族人種植的玉米



■烏來瀑布與纜車。

穗、小米穗等穀物，牆壁上張掛泰雅族的圖騰、文物，最特別的是掛著一支非常少見的哀吶笛。林祥禎表示，這支笛子吹奏起來，音調幽怨哀傷，通常是碰到族人辦理喪事，才派得上用場，且因吹法困難，現在幾乎已失傳，所以，在泰雅族的部落裡非常少見。

右側的建築，分為兩層，設有餐廳、會議室、套房、通鋪、原住民傳統文物陳列室，處處洋溢著原住民的風味與色彩，尤其住宿的每一房間，房門口懸掛著以泰雅族語發音的「祖父 Yutas」、「祖母 Yaki」、「父親 Yaba」、「母親 Yaya」、「媳婦 Lna」、「女婿 Yama」等命名



■烏來泰雅族能歌善舞。

的名牌，遊客可藉著標示的羅馬拼音，學習幾句簡單的泰雅族語。

在「沙力達」，除了可以看到、聽到、感受到泰雅族的特色外，只要事先預訂，還可以親口嚐到泰雅族風味的「山之味」餐點，有原住民傳統的野菜、自製年糕、糯米糕、香蕉葉飯等，都是平地吃不到的。

一般人對原住民的印象，是愛唱歌、跳舞、喝酒等負面

的看法，但林祥禎、陳瑞仙卻希望從自己做起，營造一處沒有菸

酒、沒有卡拉OK的原住民的家，並能保存延續原住民的生活文化。林祥禎說，這項堅持是希望遊客到這裡休閒渡假，能夠真正接觸到大自然，讓疲憊的心靈得到完全休息的空間，同時，也改變人們對原住民的負面印象，藉由這處傳承原住民文化的空間，讓遊客認識真正的泰雅族原住民傳統文化。

食譜製作／陳瑞仙

## 泰雅族山之味



■「沙力達」供應原住民傳統餐點。



■清蒸南瓜。



■小山芋。



■原味甘藷。



■放山雞湯。